

Contents

Obsah

1		1	
English speaking countries	2	Anglicky mluvící země	3
The British Commonwealth of Nations	2	Britské společenství národů	3
The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	2	Spojené království Velké Británie a Severního Irska	3
Canada	6	Kanada	7
Australia	6	Austrálie	7
New Zealand	8	Nový Zéland	9
The United States of America	10	Spojené státy americké	11
		2	
		Jak psát korespondenci	15
		Zásady české korespondence	15
		Celková úprava	15
		Adresa	15
		Datum	16
		Věc	16
		Oslovení	16
		Pozdrav	17
		Podpis	17
		Přílohy, dodatky	17
		Číslovky	17
		Ukázka blokové úpravy dopisu	18
		Ukázka úpravy dopisu podle normy	19
		Zásady anglické korespondence	20
		Celková úprava	20
		Adresa	20
		Datum	21
		Oslovení	22
		Věc	22

Pozdrav	22
Podpis	23
Přílohy, dodatky	23
Kopie	23
Číslovky	23
Ukázka blokové úpravy dopisu	24
Ukázka úpravy dopisu podle normy	25

3

Telephone conversation	26
Speaking on the phone	28
Sending a telegram	30
Useful phraseology	32

4

Offering a job	34
Advertisement	36
Inviting an applicant to a selection interview	36
Requesting a reference of an applicant	40
Giving a reference	42
Making an offer of employment	44
Rejecting a job candidate	48

5

Applying for a job	50
Applying for a job	52
Curriculum vitae	56

6

Introducing your firm	60
Introducing your firm	62
Requesting an introduction	64
Request for company references	66
Giving firm's references	68

3

Telefonické jednání	27
Telefonické jednání	29
Posílání telegramu	31
Užitečná frazeologie	33

4

Nabídka zaměstnání	35
Inzerát	37
Pozvánka k pohovoru	37
Žádost o reference na uchazeče	41
Poskytnutí referencí o uchazeči	43
Přijetí uchazeče	45
Odmítnutí uchazeče	49

5

Žádost o zaměstnání	51
Žádost o zaměstnání	53
Životopis	57

6

Představení firmy	61
Představení firmy	63
Žádost o představení firmy	65
Žádost o reference o firmě	67
Poskytnutí referencí o firmě	69

7

Offers	70
Offers	72
A special offer	76
Answering a request	78
Dispatch, delivery conditions	80

8

Inquiry	84
Inquiry from the buyer's viewpoint	86
The inquiry from the seller's viewpoint	90
Answering an offer	94
Revision and cancellation	98

9

Payments	104
The payment from the buyer's viewpoint	106
The payment from the seller's viewpoint	110
Price changing	116
Invoicing	118
Cheque, draft and L/C (letter of credit)	124
Apologies, corrections	126

10

Claims, remittance, writing to banks	130
Payments	132
Remittance	138
Writing to banks	142

7

Nabídka	71
Nabídka	73
Zvláštní nabídka	77
Reakce na poptávku	79
Expedice, dodací podmínky	81

8

Poptávka	85
Poptávka z hlediska kupujícího	87
Poptávka z hlediska prodávajícího	91
Odpověď na nabídku	95
Oprava, storno	99

9

Platby	105
Platba z hlediska kupujícího	107
Platba z hlediska prodávajícího	111
Změna ceny	117
Faktury	119
Šek, směnka, akreditiv	125
Omluva, oprava	127

10

Pohledávky, úhrady, kontakt s bankou	131
Pohledávky	133
Úhrady	139
Kontakt s bankou	143

11

Complaints, apologies 146

Presenting a claim	148
Accepting a complaint	150
Rejecting a complaint	154
Apology	160

12

Personal issues 164

Congratulating	166
Condolences	168
Thank you letters	170
Praise	172
Notice	174

13

Business affairs 176

Conference	178
Trade fairs	180
Meetings	182
Hotels	186

14

Media 192

An advertisement request	194
Inviting media	194
Declining a media interview	196
Complaining about a presentation	198

11

Reklamace, omluva 147

Podání reklamace	149
Přijetí reklamace	151
Odmítnutí reklamace	155
Omluva	161

12

Osobní záležitosti 165

Gratulace	167
Kondolence	169
Poděkování	171
Pochvala	173
Výpověď	175

13

Obchodní akce 177

Konference	179
Veletrhy	181
Schůzky	183
Ubytování	187

14

Kontakt s médii 193

Žádost o inzerci	195
Pozvání médií	195
Odmítnutí účasti v médiích	197
Stížnost na prezentaci	199